



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования

«Дальневосточный федеральный университет»
(ДВФУ)

**ВОСТОЧНЫЙ ИНСТИТУТ – ШКОЛА РЕГИОНАЛЬНЫХ И
МЕЖДУНАРОДНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ**

СОГЛАСОВАНО

Руководитель образовательной
программы

(подпись)

П.М.Тюрин

(И.О. Фамилия)

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель реализующего
структурного подразделения

(подпись)

Е.С.Шереметьева

(И.О. Фамилия)

«27» января 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Теория и практика создания и редактирования текстов

Направление подготовки

45.03.01 Филология

(Профиль «Русский язык и литература»)

Форма подготовки: очная

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта по направлению подготовки 45.03.01 **Филология**, утвержденного приказом Минобрнауки России от «12» августа 2020 г. № 986 .

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры русского языка и литературы, протокол от «27» января 2023 г. №5.

Составители:

Алехина Наталья Владимировна, Тюрин Павел Михайлович

Владивосток 2023

Оборотная сторона титульного листа РПД

1. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «___» ___202__г. №

2. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «_» _202__г. №

3. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «_»_202__г. №

4. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «_»_202__г. №

5. Рабочая программа пересмотрена на заседании Департамента/кафедры/отделения (реализующего дисциплину) и утверждена на заседании Департамента/кафедры/отделения (выпускающего структурного подразделения), протокол от «_»_202__г. №

Аннотация дисциплины

Теория и практика создания и редактирования текстов

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачётных единиц / 252 академических часов. Является дисциплиной, формируемой участниками образовательных отношений ОП, изучается на курсе и завершается экзаменом. Учебным планом предусмотрено проведение следующих типов занятий:

Тип занятий	Количество часов
Лекционные занятия	58
Практические занятия	54
Лабораторные занятия	16
Самостоятельная работа студентов	124

Язык реализации: русский

Цель освоения дисциплины: на основе изучения общей теории текста и теории литературного редактирования и использования общих филологических знаний и умений формирование у студентов навыков создания и редактирования деловых, научных, медиа и художественных текстов.

Задачи освоения дисциплины:

- ознакомить студентов с основными теоретическими понятиями курса, необходимыми для овладения навыками создания и литературного редактирования текстов;
- сформировать навыки аргументированной редакторской оценки текста любой функционально-стилевой и жанровой принадлежности;
- ознакомить студентов с типичными композиционными, логическими, речевыми ошибками и другими нарушениями, допускаемыми авторами в текстах разной функционально-стилевой и жанровой принадлежности;
- помочь студентам овладеть основными принципами и приёмами литературной правки;
- содействовать развитию у студентов навыков редакторского самоконтроля при создании эффективных тестов, прежде всего делового и научного стиля.

Для успешного изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие предварительные компетенции: УК-4.2, УК-4.3, УК-5.3; ОПК-5.1, ОПК-5.3, полученные в результате изучения дисциплин Русский язык: эффективность речевой коммуникации, Практикум по орфографии и пунктуации, по результатам изучения данной дисциплины обучающийся должен быть готов к изучению таких дисциплин, как Проектная деятельность,

Производственная практика. Научно-исследовательская работа,
Производственная практика. Редакторская практика, формирующих
компетенции УК-2.1; УК-2.2; УК-3.1; УК-3.2; УК-6.2; УК-1.3; ПК-1.1, ПК-1.2,
ПК-2.2, ПК-2.3; Пк-5.1, ПК-5.2, ПК-5.3.

Компетенции студентов, индикаторы их достижения и результаты
обучения по дисциплине:

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках данной дисциплины применяются следующие образовательные технологии и методы активного/интерактивного обучения: деловая игра, работа в малых группах, круглый стол

Профессиональные компетенции, индикаторы их достижения и результаты обучения по дисциплине:

Код и наименование профессиональной компетенции	Код ПС (при наличии ПС) или ссылка на иные основания	Код трудовой функции (при наличии ПС)	Индикаторы достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплинам (модулям), практикам
ПК-5. Владеет базовыми навыками работы над содержанием публикаций СМИ	11.006	А/02.6	ПК-5.2. Создает и подготавливает к публикации различные тексты с учётом знаний основ стилистики и функциональных стили речи, основ работы с фактическими данными, фото-, видео-, аудиоинформацией, методы редактирования и взаимодействия с авторами	Знает стандартные методики и действующие нормативы создания, обработки и доработки различных типов текстов с учётом их функционально-стилевой дифференциации, правил и нормы современного русского литературного языка
		Умеет создавать, обрабатывать и дорабатывать различные типы текстов на основе стандартных методик и действующих нормативов, оценивать качество этих текстов, принимать оперативные решения по поводу возможности их публикации		
		Владеет стилистикой различных текстов, навыками редактирования и саморедактирования		
		А/04.6	ПК-5.3. Создает и/или редактирует различных текстов	Знает методы и приёмы создания и/или редактирования текстов, технику их редакторского анализа, правила и нормы современного русского литературного языка
Умеет находить ошибки, квалифицировать их и разъяснять автору, предлагая				

				<p>способы устранения; определять ключевые слова текста, необходимые для проведения поисковой оптимизации, употреблять их в составе заголовков</p> <p>Владет навыками работы над контекстом, орфографией и стилем текста, анализирует структуру и содержание материалов (включая фото-, видео-, аудиоинформацию), ошибок и недочётов, которые необходимо исправить, выбирает методы редактирования материалов для наиболее полного раскрытия авторского замысла, приводит материалы в соответствие с требованиями СМИ</p>
--	--	--	--	---

а. Структура дисциплины:

Форма обучения – очная.

№	Наименование темы / раздела дисциплины	Семестр	Количество часов по видам учебных занятий и работы обучающегося					Формы промежуточной аттестации	
			Лек	Лаб	Пр	ОК*	СР		Конт роль
1	Раздел 1. Основы редактирования	4	16		18		11	27	экзамен
2	Раздел 2. Редактирование и создание текстов СМИ	5	32	16	16		17	27	экзамен
3	Раздел 3. Редактирование и создание научных текстов	7	10		20		15	27	экзамен
	Итого		58	16	54		43	81	

*Онлайн-курс

б. СОДЕРЖАНИЕ ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

4 семестр

Раздел 1. Основы редактирования

Тема 1. Редактирование как научно-литературная деятельность. Функции редактора в системе «автор – текст – читатель».

Тема 2. Виды редакторского чтения и правки. Корректурные знаки.

Тема 3. Эталонный текст, основные признаки текста. Оценка и редактирование информативности текста.

Тема 4. Цельность и завершенность текста. Оценка и редактирование вертикальной организации текста

Тема 5. Структурность текста. Оценка и редактирование смысловой структуры и композиции текста.

Тема 6. Связность текста. Логический и коммуникативный механизмы связности текста.

Тема 7. Редакторский анализ логических качеств текста.

Тема 8. Понятие о стилистической окраске слова. Стилистические ошибки.

Тема 9. Редакторская оценка языкового оформления текста. Классификация нарушений норм современного литературного языка.

5 семестр

Раздел 2. Редактирование и создание текстов СМИ

- Тема 10.* Функционально-стилевая специфика текстов СМИ. Виды СМИ.
- Тема 11.* Особенности языка СМИ.
- Тема 12.* Речевая агрессия, речевое манипулирование. Аспекты редактирования.
- Тема 13.* Медiateкст как основная единица языка СМИ. Виды лидов.
- Тема 14.* Жанры журналистских публикаций и практика их редактирования.
- Тема 15.* Креолизованный текст в СМИ. Анализ и совершенствование креолизованных текстов.
- Тема 16.* Формы речи. Речь автора и чужая речь в тексте СМИ. Контекстно-вариативное членение текста.
- Тема 17.* Функционально-смысловые типы речи. Функционально-смысловые типы речи в текстах СМИ. Коммуникативные типы речи.
- Тема 18.* Функционально-смысловой тип речи повествование. Редактирование повествования.
- Тема 19.* Функционально-смысловой тип речи описание. Редактирование описания.
- Тема 20.* Функционально-смысловой тип речи рассуждение. Редактирование рассуждения.
- Тема 21.* Информативные жанры печатных СМИ: заметка, отчет, репортаж, интервью.
- Тема 22.* Аналитические жанры печатных СМИ: комментарий, статья, рецензия.
- Тема 23.* Художественно-публицистические материалы СМИ: зарисовка, очерк, эссе, фельетон, памфлет.
- Тема 24.* Работа редактора над фактическим материалом. Оформление фактического материала.
- Тема 25.* Создание и редактирование рекламного текста.
- Тема 26.* Создание и редактирование интернет текстов.
- Тема 27.* Правила создания презентаций.

7 семестр

Раздел 3. Редактирование и создание научных текстов

- Тема 28.* Стратегия редактирования научного текста.
- Тема 29.* Работа редактора над прагматическим аспектом научного текста и редакторский анализ речевой фиксации в научном тексте основных этапов научно-познавательной деятельности.
- Тема 30.* Проверка корректности оформления старого и нового знания и работа редактора над терминологической системой представления нового знания.

Тема 31. Работа редактора над языковыми средствами выражения гипотезы и вывода.

Тема 32. Редактирование научно-популярных изданий.

Тема 33. Развитие науки как один из факторов эволюции научного стиля русского литературного языка.

Тема 34. Функционально-стилевые и жанровые особенности научных текстов.

Тема 35. Смысловая структура научного текста.

Тема 36. Анализ средств выражения авторского начала в научном тексте.

Тема 37. Стадии порождения научного текста и доведения его до готовности к публикации.

с. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИЧЕСКОЙ ЧАСТИ КУРСА

Практические занятия

4 семестр

Раздел 1. Основы редактирования

Практическое занятие 1. Корректорные знаки.

Теоретические вопросы

1. Корректорные знаки, используемые при разных видах правки.
2. Классификация типичных глазных ошибок.
3. Правка-вычитка текста с использованием корректурных знаков.

Практические задания

Выберите авторитетный оригинал для вычитки отрывка из статьи В.Г. Белинского «Разделение поэзии на роды и виды». Проведите правку-вычитку. Дайте ссылку на источник.

Практическое занятие 2. Оценка информативности текста.

Теоретические вопросы

1. Анализ текстов с точки зрения их информативности.
2. Ключевая, уточняющая, дополнительная информация.
3. Повторная информация в тексте, её функции.

Практические задания

Дайте оценку информативности текста.

Практическое занятие 3. Анализ целостности текста.

Теоретические вопросы

1. Тематическое, концептуальное, модальное единства текста.
2. Сильные позиции текста.
3. Оценка эффективности вертикальной организации текста.

Практические задания

Оцените целостность и завершенность текста – его тематическое, концептуальное, модальное единство.

Практическое занятие 4. Логические качества текста.

Теоретические вопросы

1. Приёмы проверки правильности логической связи между частями текста.
2. Работа над планом в процессе редактирования рукописи.
3. Система констатирующих и развивающих тезисов в тексте.

Практические задания

Выполните логограф текста, выявите ошибки в структуре. Представьте варианты исправленного логографа.

Практическое занятие 5. Логический механизм связности внутри ССЦ.

Теоретические вопросы

1. Логические ошибки на уровне суждений. Алогизмы на уровне словосочетаний.
2. Приёмы устранения логических ошибок в тексте.
3. Нарушение логических законов в тексте как стилистический приём.

Практические задания

Объясните и исправьте логические ошибки.

Практическое занятие 6. Логико-композиционная структура текста.

Теоретические вопросы

1. Оценка соотнесённости заголовка, подзаголовка и

основного текста.

2. Корректность логографа текста.
3. Целесообразность предлагаемой последовательности изложения информации.
4. Оценка зачина и концовки текста.

Практические задания

Проверить эффективность структуры текста, т.е., выполнив логограф текста, дать редакторскую оценку структуре текста.

Практическое занятие 7. Стилистический анализ текста.

Теоретические вопросы

1. Систематизация стилевых ресурсов русского литературного языка.
2. Анализ языкового оформления текста с учётом стилистической окраски слова.
3. Стилистическое согласование и стилистическое рассогласование.
4. Стилистическая ошибка и стилистический приём.

Практические задания

Дайте оценку стилистическим приёмам, усиливающим эмоционально-экспрессивное воздействие в предложениях. Средствами какого уровня (или каких уровней) языка они создаются и на каких отношениях языковых единиц основаны?

Практическое занятие 8. Лексические (речевые) ошибки и грамматические (языковые) ошибки. Речевые недочеты.

Теоретические вопросы

1. Виды редакторской правки.
2. Классификация ошибок.
3. Семантико-стилистические нарушения в выборе слова, фразеологизма.
4. Нарушение линейных связей слова, фразеологизма. Контаминация как один из механизмов возникновения нарушений лексической сочетаемости.
5. Выбор слова без учёта его системных связей (наличия синонимов, антонимов, омонимов, паронимов).
6. Морфологические ошибки. Ошибки в образовании форм существительных, прилагательных, числительных, глаголов.

7. Синтаксические ошибки. Ошибки в построении словосочетаний, ошибки в построении простого предложения, ошибки в построении сложного предложения, нарушения порядка слов.

Практические задания

1. Найдите место ошибки, назовите, исправьте.

2. Выполнить практические задания: Голуб И.Б. Конспект лекций по литературному редактированию. – М.: Аирис-пресс, 2004. – 432 с. Лекция 15 «Критерии редакторской оценки использования существительных, прилагательных, числительных, местоимений», практические задания, С. 338; Лекция 15 «Критерии редакторской оценки использования глагольных форм», практические задания, С. 368.

3. Выполнить практические задания: Голуб И.Б. Конспект лекций по литературному редактированию. – М.: Аирис-пресс, 2004. – 432 с. Лекция 17 «Работа редактора над синтаксическими конструкциями», практические задания, С. 396.

4. Исправьте речевые, грамматические и собственно стилистические недочёты во фрагментах текстов, предложенных в учебном пособии «Практикум по литературному редактированию: Учебно-методическое пособие / Составитель Варга Т.Ф. – Владивосток: Изд-во ДВГУЮ 2006 г. – 104 с. (С. 42-72).

Практическое занятие 9. Комплексный редакторский анализ текста.

Теоретические вопросы

1. Методика, цели, аспекты аналитического чтения текста редактором.
2. Виды редакторской правки.
3. Техника правки.
4. Отработка различных аспектов редакторского анализа текстов.
5. Общая схема редакторского анализа текста.

Практические задания

Выполните редакторский анализ любого текста, предложенного в пособии «Практикум по литературному редактированию: Учебно-методическое пособие / Составитель Варга Т.Ф. – Владивосток: Изд-во ДВГУЮ 2006 г. – 104 с. или подобранного самостоятельно.

1. В чём состоит коммуникативная установка автора? На какого адресата ориентирован текст?

2. Достаточно ли текст информативен? Как в нём соотносятся содержательно-фактуальная и содержательно-концептуальная информация? Какие представлены виды информации по степени важности (ключевая, уточняющая, дополнительная, повторная, нулевая)? Нет ли в тексте «смысловых скважин»?

3. Удачна ли вертикальная организация текста? Является ли он целостным и завершённым? Можно ли его свернуть по прочтении?

4. Помогает ли читателю усвоить содержание текста его структурная организация? Сколько в тексте микроструктур? Составьте план-конспект первых предложений в смысловых блоках. Нет ли логических ошибок в развёртывании информации во всём тексте, внутри ССЦ, абзацев?

5. Является ли текст интегрированным? Удачен ли заголовок? Вбирает ли он в себя всё содержание текста?

6. Что представляет собой типовая структура текста (доминирующий тип речи, включение иных типовых фрагментов)? Удачна ли она выбрана с позиции читательского интереса?

7. Нуждается ли в редактировании фактическая сторона текста, в том числе введение цитатного, цифрового материала?

8. Облегчает или осложняет чтение языковое оформление материала (отбор лексики, синтаксических конструкций)?

9. Есть ли в тексте стилистические ошибки: собственно стилистические (разрушение единства стиля); грамматические (ошибки в образовании форм слов, построении словосочетания и предложения); речевые (лексические) ошибки.

10. Безупречны ли орфография и пунктуация текста?

11. Разработайте план редактирования текста.

5 семестр

Раздел 2. Редактирование и создание текстов СМИ

Практическое занятие 10. Виды СМИ. Анализ структуры текста печатных СМИ.

Практические задания

1. Выделение структурных единиц в рамках одного текста и в рамках газетной полосы.

2. Зрительные сигналы в тексте. Выявление графических приемов

подчеркивания архитектоники текста (абзацный отступ, подчеркивание, выделение шрифтом, длина строки; прописные буквы, подчеркивающие агрессивность слова; табличная форма организации текста и др.).

Практическое занятие 11. Анализ композиции текста

Практические задания

1. Составление плана исходного текста СМИ. Логограф как средство контроля логичности авторской речи.
2. Выявление и исправление типичных недостатков композиции, таких как отход от темы, неудачное расположение частей, их несоразмерность, неправильное выражение связи между частями.
3. Анализ заголовков (определение их функции, приемов создания, оценка выразительности, точности и правильности), исправление ошибок в заголовках; создание заголовков.
4. Анализ начальных фраз и концовки текста.

Практическое занятие 12. Построение и редактирование повествования.

Практические задания

Редакторский анализ и правка текстов повествовательного типа:

- 1) выбор узлов повествования,
- 2) оценка их последовательности,
- 3) проверка четкости временных планов,
- 4) установка вида повествования (историческое, биографическое, публицистическое, событийной информации),
- 5) установка приемов изложения,
- 6) установка способа повествования (эпический и сценический),
- 7) нахождение и оценка приёмов, усиливающих эффект событийности, динамизма повествования,
- 8) проверка повествования с точки зрения героя и с позиции автора.

Практическое занятие 13. Построение и редактирование описания.

Практические задания

Редакторский анализ и правка текстов-описаний:

- 1) выделить каждый элемент описания и установить их взаимное расположение, отношение между частями целого;
- 2) определить характер описания: статическое/динамическое; собственно описание/информационное описание;

- 3) сделать анализ зачинного предложения;
- 4) установить смысловый стрежень описания;
- 5) оценить выбранный автором ракурс описания;
- 6) оценить необходимость и достаточность для адресата компонентов описания: функциональность каждого элемента, точность описания деталей, ответить на вопросы – создается ли впечатление целого, является ли каждая деталью частью общей картины, включена ли в общую композицию описания;
- 7) установить, какую оценку дает автор предмету, соответствует ли она идее текста;
- 8) оценить эффективность использования языковых средств;
- 9) сделать анализ концовочных предложений, проверить смысловую и формальную связь с зачинными предложениями.

Практическое занятие 14. Построение и редактирование рассуждения.

Практические задания

Редакторский анализ и правка авторских рассуждений:

- 1) оценка логической структуры рассуждения (посылка, цепь умозаключений, иллюстрации, вывод);
- 2) оценка синтаксической структуры рассуждения;
- 3) риторические приемы организации рассуждения.

Практическое занятие 15. Редактирование публикаций информационных жанров.

Практические задания

1. Анализ структуры заметки (заголовочный комплекс – сообщение новостного факта, остальной текст – детализация новости); оценка соответствия жанровым признакам (сжатость, ясность и др.).
2. Анализ особенностей репортажа (соблюдение документальности, точности; применение приемов сценического и динамического описания; проявление авторского «я», создание эффекта присутствия и т.д.).
3. Подготовка к написанию заметки.

Практическое занятие 16. Редактирование публикаций аналитических жанров.

Практические задания

1. Редакторский анализ статьи (значимость темы; умение автора построить рассуждения, выстроить систему аргументации,

включение фактов, примеров, документов, цифр и др.).

2. Исправление обнаруженных недостатков или составление рекомендаций автору.

3. Подготовка к написанию статьи.

Практическое занятие 17. Редактирование материалов художественно-публицистических жанров.

Практические задания

1. Редакторский анализ очерка (оценка актуальности темы, точности и достоверности представления жизненного материала, оценка выразительности языкового воплощения мысли).

2. Редакторский анализ эссе (оценка новизны материала / аспекта его рассмотрения, композиции и речевых приемов, избранных автором с целью выражения личной позиции, функциональности индивидуальных речевых средств).

Практическое занятие 18. Комплексный редакторский анализ текста СМИ.

Практические задания

Выполните редакторский анализ любого текста, предложенного в пособии «Практикум по литературному редактированию: Учебно-методическое пособие / Составитель Варга Т.Ф. – Владивосток: Изд-во ДВГУЮ 2006 г. – 104 с. или подобранного самостоятельно.

7 семестр

Раздел 3. Редактирование и создание научных текстов

Практическое занятие 19. Анализ композиции научных статей

Теоретические вопросы

1. Понятие композиции текста.

2. Проверка отражения в типичной структуре (введение, основная часть, заключение) процесса познавательной деятельности (от экспликации проблемной ситуации к гипотезе, аргументации и выводу).

Практические задания

Проанализируйте композицию научной статьи и определите, на сколько в ней отражён процесс научного познания мира. Удачно ли выстроена логическая структура текста.

Практическое занятие 20. Анализ речевых ошибок и недостатков в оформлении ссылок на источники, цитаты и т.д.

Теоретические вопросы

1. Способы маркировки чужих слов в научном тексте.
2. Внутритекстовые и затекстовые ссылки на источники информации.

Практические задания.

1. Проанализируйте текст статьи с точки зрения речевых ошибок и недостатков в оформлении ссылок на источники, цитаты и т.д.
2. Исправьте ошибки, используя редакторско-корректорские знаки.

Практическое занятие 21. Способы введения терминов в научный текст.

Теоретические вопросы

1. Определение способа введения термина в предложенных примерах.
2. Составление предложений, иллюстрирующих способы введения в текст лингвистических или литературоведческих терминов.

Практические задания

Проанализируйте текст с точки зрения использования терминологии. Как использование терминов отражает степень владения автором материалом?

Практическое занятие 22. Редактирование текста на электронном носителе.

Теоретические вопросы

1. Особенности работы редактора с электронной версией рукописи.
2. Способы внесения правки в электронную версию авторского научного текста.
3. Особенности взаимодействия редактора с автором при редактировании текста в электронном виде.

Практические задания

Выполните правку текста с использованием средств Microsoft Office Word.

Практическое занятие 23. Компрессия научного текста.

Теоретические вопросы

1. Составление тезисов статьи.
2. Составление реферата статьи и аннотации к этой же статье.

Практические задания

Напишите аннотацию к представленной статье. Выпишите 5–7 ключевых слов.

Практическое занятие 24. Рецензия на курсовую работу или научный доклад однокурсника.

Теоретические вопросы

1. Рецензия как вторичный научный текст.
2. Композиционные особенности рецензии.
3. Особенности выражения положительной и отрицательной оценки рецензируемой работы.

Практические задания

Напишите рецензию на курсовую работу или научный доклад однокурсника.

Практическое занятие 25. Трансформация собственно научного текста в научно-популярный.

Теоретические вопросы

1. Составление списка средств, которые исполнитель лабораторной работы намерен использовать для придания тексту популярной формы.
2. Создание научно-популярного текста на основе фрагмента научного произведения.

Практические задания

Напишите на основе данного текста научно-популярный текст.

Практическое занятие 26. Редактирование терминологии.

Теоретические вопросы

1. Помощь автору в выборе способа введения термина в текст.
2. Проверка правильности дефиниции.
3. Оценка единообразия выбора терминов (при наличии вариантности).
4. Приёмы допустимого сокращения терминологических сочетаний.
5. Избавление от разнобоя в оформлении терминологических элементов при транслитерации термина.

Практические задания

Проанализируйте курсовую работу или выпускную квалификационную

работу одногруппника с точки зрения использования в ней терминов. Устраните ошибки, связанные с использованием терминов.

Практическое занятие 27. Работа редактора над некоторыми синтаксическими особенностями научных текстов.

Теоретические вопросы

1. Предлоги, характерные для научной речи.
2. Цепочки родительного падежа.
3. Система глагольного управления.
4. Рубрикация и абзацная сегментация текста.
5. Варианты выделения текстовых фрагментов и возможности их использования.

Практические задания

Проанализируйте текст статьи. Определите, какой вид правки необходим, и выполните эту правку.

Практическое занятие 28. Сопоставление языка и стиля научного изложения в текстах первой половины XX и начала XXI вв. (относящихся к одной области знания).

Теоретические вопросы

1. Язык и стиль различных научных текстов первой половины XX и начала XXI вв.

Практические задания

Подберите и проанализируйте тексты двух научных статей – статьи первой половины XX и начала XXI вв. Опишите используемые в этих текстах языковые и стилистические средства.

Практическое занятие 29. Компрессия научного текста.

Теоретические вопросы

1. Выделение ключевых слов и предложений.
2. Клише, используемые во вторичном тексте.
3. Краткая передача основного содержания частей текста с использованием обобщенно-абстрактных слов, отражающих композицию источника; обозначающих наиболее частотные элементы структуры научного текста, характеризующих или оценивающих суть содержания отдельных частей текста-источника, но не использованных автором.

Практические задания.

Выполните компрессию самостоятельно выбранной научной статьи по плану:

- выпишите 5–7 ключевых слов и словосочетаний;
- составьте план текста;
- подготовьте краткий пересказ текста.

Практическое занятие 30. Анализ аннотаций к собственно научному, научно-учебному и научно-популярному текстам.

Теоретические вопросы

1. Структура и содержание аннотаций к текстам различных подстилей научного стиля.
2. Языковые средства аннотаций к текстам различных подстилей научного стиля. Типичные ошибки.

Практические задания

Проанализируйте аннотации к собственно научному, научно-учебному и научно-популярному текстам с точки зрения представленной в них информации и используемых языковых средств.

Практическое занятие 31. Редактирование вторичных научных текстов.

Теоретические вопросы

1. Анализ опубликованных рефератов (функции, структура реферата).
2. Средства лаконизации языка во вторичных научных текстах.
3. Анализ опубликованной рецензии.

Практические задания

Выполните правку текста рецензии.

Практическое занятие 32. Жанровая специфика и принципы написания конспекта, реферата и аннотации.

Теоретические вопросы

1. Жанровая специфика и принципы написания конспекта.
2. Жанровая специфика и принципы написания реферата.
3. Жанровая специфика и принципы написания аннотации.

Практические задания

Напишите конспект статьи, реферат и аннотацию к ней. Сравните их и опишите различия в характере представления информации в них, в использовании языковых средств. Назовите цель каждого из этих текстов.

Практическое занятие 33. Жанровая специфика и принципы

написания первичных и вторичных тезисов.

Теоретические вопросы

1. Жанровая специфика и принципы написания первичных тезисов.
2. Жанровая специфика и принципы написания вторичных тезисов.

Практические задания

Напишите вторичные тезисы по материалам вашей выпускной квалификационной работы.

Лабораторные работы ЛАБОРАТОРНЫЕ РАБОТЫ

5 семестр

Раздел 2. Создание и редактирование текстов СМИ

Лабораторная работа 1. Редактирование фактического материала.

Теоретические вопросы

1. Оценка элементов номинации (имен, фамилий, географических наименований, исторических реалий), обозначения признаков и свойств предметов, наименований процессов.
2. Редактирование цифрового материала, в том числе в табличной форме.
3. Анализ соблюдения правил цитирования в публикации СМИ.
4. Редактирование текстов (исправление нарушений правил цитирования; замена прямого цитирования пересказом, поиски источника цитат и др.).

Практические задания

Выполнить редактирование фактического материала статьи «Золотое сердце (посвящается Юлии Друниной)». «Практикум по литературному редактированию: Учебно-методическое пособие / Составитель Варга Т.Ф. – Владивосток: Изд-во ДВГУЮ 2006 г. – 104 с. (С. 27–29).

Лабораторная работа 2. Редактирование креолизованных текстов.

Теоретические вопросы

1. Креолизованный текст.
2. Креолизованный характер языка СМИ.
3. Типичные ошибки креолизованного текста.

Практические задания

1. Анализ примеров типичных ошибок в креолизованных текстах (неясность связи изображения и содержания текста; несогласованность элементов текстовой конструкции – слова и изображения; ошибки в формулировке подписи; нарушение этических норм и др.).

2. Моделирование ситуации включения иллюстративного материала в текст и составление соответствующей подписи (на материале региональной прессы).

Лабораторная работа 3. Создание и редактирование рекламного текста.

Теоретические вопросы

1. Анализ рекламных текстов.
2. Оценка эффективности рекламного текста.
3. Нахождение ошибок, их квалификация.
4. Устранение ошибок методом мозгового штурма.
5. Методики написания рекламных текстов.
6. Создание рекламного текста.

Практические задания

Выполните редакторский анализ текста. Какой вид правки следует использовать для его редактирования? Отредактируйте текст.

Создайте рекламный текст в соответствии с методикой создания рекламного текста.

Лабораторная работа 4. Редактирование диалогических жанров.

Теоретические вопросы

Редакторский анализ опубликованного интервью (оценка выбора собеседника, подготовленности журналиста к интервью, последовательности вопросов, наличие логической связи вопроса и ответа и т.д.).

Практические задания

1. Выполнить редакторский анализ интервью Мария Стеблянко с Василием Авченко: «Во Владивостоке отражается весь мир». Владивосток, воскресенье, 03 июля, РИА Vladnews. Читать далее:<http://vladnews.ru/2016/07/01/108379/vasilij-avchenko-vo-vladivostoke-otrazhaetsya-ves-mir.html>.

2. Творческая работа (подготовка вопросов для интервьюирования определенного лица, ролевая игра).

Лабораторная работа 5. Создание и редактирование текстов интернет жанров.

Теоретические вопросы

1. Разновидности интернет жанров.
2. Особенности структуры текстов, предназначенных для социальных сетей и веб-сайтов.
3. Специфика их редактирования.
4. Методика создания текстов интернет-жанров. Специфика их редактирования.

Практические задания

1. Разбиться на 4 команды, выбрать один интернет-жанров (стрим, пост, подкаст и др.), подготовить сообщение «Особенности структуры текстов, предназначенных для социальных сетей и веб-сайтов, специфика их редактирования», найти примеры самостоятельно.
2. Создать пост о результатах проектной деятельности.

Лабораторная работа 6. Создание презентаций.

Теоретические вопросы

1. Презентация как жанр книжных стилей. Специфика построения и редактирования текстов презентаций.
2. Правила создания эффективной презентации. Основные ошибки при создании презентаций.

Практические задания

Создать презентацию для выступления на коллоквиуме, научной конференции и т.д.

d. КОНТРОЛЬ ДОСТИЖЕНИЯ ЦЕЛЕЙ КУРСА

№ п/п	Контролируемые разделы/темы дисциплины	Код и наименование индикатора достижения	Результаты обучения	Оценочные средства	
				текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	Основы редактирования	ПК-5.2. Создаёт и подготавливает к публикации различные тексты с учётом знаний основ стилистики и функциональных стили речи, основ работы с фактическими данными, фото-, видео-, аудиоинформацией, методы редактирования и взаимодействия с авторами	Знает стандартные методики и действующие нормативы создания, обработки и доработки различных типов текстов с учётом их функционально-стилевой дифференциации, правил и нормы современного русского литературного языка	УО-1 собеседование / устный опрос; ПР-11 разноуровневые задачи и задания	-
			Умеет создавать, обрабатывать и дорабатывать различные типы текстов на основе стандартных методик и действующих нормативов, оценивать качество этих текстов, принимать оперативные решения по поводу возможности их публикации		
			Владеет стилистикой различных текстов, навыками редактирования и саморедактирования		
		ПК-5.3 Создает и/или редактирует различных текстов	Знает методы и приёмы создания и/или редактирования текстов, технику их редакторского анализа, правила и нормы современного русского литературного языка	УО-1 собеседование / устный опрос; ПР-11 разноуровневые задачи и задания;	-
			Умеет находить ошибки, квалифицировать их и разъяснять автору, предлагая способы устранения; определять ключевые слова текста, необходимые для проведения поисковой оптимизации, употреблять их в составе заголовков		
			Владеет навыками работы над контекстом, орфографией и стилем текста, анализирует структуру и содержание материалов (включая фото-, видео-, аудиоинформацию), ошибок и недочётов, которые необходимо исправить, выбирает методы редактирования материалов для наиболее полного раскрытия авторского замысла, приводит материалы в соответствие с требованиями СМИ		

2	Редактирование и создание текстов СМИ	ПК-5.2. Создаёт и подготавливает к публикации различные тексты с учётом знаний основ стилистики и функциональных стили речи, основ работы с фактическими данными, фото-, видео-, аудиоинформацией, методы редактирования и взаимодействия с авторами	<p>Знает стандартные методики и действующие нормативы создания, обработки и доработки различных типов текстов с учётом их функционально-стилевой дифференциации, правил и нормы современного русского литературного языка</p> <p>Умеет создавать, обрабатывать и дорабатывать различные типы текстов на основе стандартных методик и действующих нормативов, оценивать качество этих текстов, принимать оперативные решения по поводу возможности их публикации</p> <p>Владеет стилистикой различных текстов, навыками редактирования и саморедактирования</p>	УО-1 собеседование / устный опрос; ПР-11 разноуровневые задачи и задания	—
		ПК-5.3 Создает и/или редактирует различных текстов	<p>Знает методы и приёмы создания и/или редактирования текстов, технику их редакторского анализа, правила и нормы современного русского литературного языка</p> <p>Умеет находить ошибки, квалифицировать их и разъяснять автору, предлагая способы устранения; определять ключевые слова текста, необходимые для проведения поисковой оптимизации, употреблять их в составе заголовков</p> <p>Владеет навыками работы над контекстом, орфографией и стилем текста, анализирует структуру и содержание материалов (включая фото-, видео-, аудиоинформацию), ошибок и недочётов, которые необходимо исправить, выбирает методы редактирования материалов для наиболее полного раскрытия авторского замысла, приводит материалы в соответствие с требованиями СМИ</p>		
3	Редактирование и создание научных текстов	ПК-5.2. Создаёт и подготавливает к публикации различные тексты с учётом знаний основ стилистики и функциональных стили речи, основ работы с фактическими данными,	Знает стандартные методики и действующие нормативы создания, обработки и доработки различных типов текстов с учётом их функционально-стилевой дифференциации, правил и нормы современного русского литературного языка	УО-1 собеседование / устный опрос; ПР-11	—

		фото-, видео-, аудиоинформацией, методы редактирования и взаимодействия с авторами	Умеет создавать, обрабатывать и дорабатывать различные типы текстов на основе стандартных методик и действующих нормативов, оценивать качество этих текстов, принимать оперативные решения по поводу возможности их публикации	разноуровневые задачи и задания	
			Владеет стилистикой различных текстов, навыками редактирования и саморедактирования		
		ПК-5.3 Создает и/или редактирует различных текстов	Знает методы и приёмы создания и/или редактирования текстов, технику их редакторского анализа, правила и нормы современного русского литературного языка	УО-1 собеседование / устный опрос; ПР-11 разноуровневые задачи и задания	-
	Умеет находить ошибки, квалифицировать их и разъяснять автору, предлагая способы устранения; определять ключевые слова текста, необходимые для проведения поисковой оптимизации, употреблять их в составе заголовков				
		Владеет навыками работы над контекстом, орфографией и стилем текста, анализирует структуру и содержание материалов (включая фото-, видео-, аудиоинформацию), ошибок и недочётов, которые необходимо исправить, выбирает методы редактирования материалов для наиболее полного раскрытия авторского замысла, приводит материалы в соответствие с требованиями СМИ			
4	Экзамен	ПК-5.2. Создаёт и подготавливает к публикации различные тексты с учётом знаний основ стилистики и функциональных стили речи, основ работы с фактическими данными, фото-, видео-, аудиоинформацией, методы редактирования и взаимодействия с авторами	Знает стандартные методики и действующие нормативы создания, обработки и доработки различных типов текстов с учётом их функционально-стилевой дифференциации, правил и нормы современного русского литературного языка	-	ПР-15 Творческое задание; ПР-8 Портфолио
			Умеет создавать, обрабатывать и дорабатывать различные типы текстов на основе стандартных методик и действующих нормативов, оценивать качество этих текстов, принимать оперативные решения по поводу возможности их публикации		

			Владеет стилистикой различных текстов, навыками редактирования и саморедактирования		
		ПК-5.3 Создает и/или редактирует различных текстов	Знает методы и приёмы создания и/или редактирования текстов, технику их редакторского анализа, правила и нормы современного русского литературного языка	-	ПР-15 Творческое задание; ПР-8 Портфолио
	Умеет находить ошибки, квалифицировать их и разьяснять автору, предлагая способы устранения; определять ключевые слова текста, необходимые для проведения поисковой оптимизации, употреблять их в составе заголовков				
	Владеет навыками работы над контекстом, орфографией и стилем текста, анализирует структуру и содержание материалов (включая фото-, видео-, аудиоинформацию), ошибок и недочётов, которые необходимо исправить, выбирает методы редактирования материалов для наиболее полного раскрытия авторского замысла, приводит материалы в соответствие с требованиями СМИ				

е. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Самостоятельная работа определяется как индивидуальная или коллективная учебная деятельность, осуществляемая без непосредственного руководства педагога, но по его заданиям и под его контролем. Самостоятельная работа – это познавательная учебная деятельность, когда последовательность мышления студента, его умственных и практических операций и действий зависит и определяется самим студентом.

Самостоятельная работа студентов способствует развитию самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровней, что в итоге приводит к развитию навыка самостоятельного планирования и реализации деятельности.

Целью самостоятельной работы студентов является овладение необходимыми компетенциями по своему направлению подготовки, опытом творческой и исследовательской деятельности.

Формы самостоятельной работы студентов:

3. работа с основной и дополнительной литературой, интернет-ресурсами;
4. самостоятельное ознакомление с лекционным материалом, представленным на электронных носителях, в библиотеке образовательного учреждения;
5. подготовка реферативных обзоров источников периодической печати, опорных конспектов, заранее определенных преподавателем;
6. поиск информации по теме с последующим ее представлением в аудитории в форме доклада, презентаций;
7. подготовка к выполнению аудиторных контрольных работ;
8. выполнение домашних контрольных работ;
9. выполнение тестовых заданий, решение задач;
10. составление кроссвордов, схем;
11. подготовка сообщений к выступлению на семинаре, конференции;
12. заполнение рабочей тетради;
13. написание эссе, курсовой работы;
14. подготовка к деловым и ролевым играм;
15. составление резюме;
16. подготовка к зачетам и экзаменам;
17. другие виды деятельности, организуемые и осуществляемые

образовательным учреждением и органами студенческого самоуправления.

Рекомендации по самостоятельной работе студентов

Планирование и организация времени, отведённого на выполнение заданий самостоятельной работы.

Изучив график выполнения самостоятельной работы, следует правильно её организовать. Рекомендуется изучить структуру каждого задания, обратить внимание на график выполнения работ, отчётность по каждому заданию предоставляется в последнюю неделю согласно графику. Обратите внимание, что итоги самостоятельной работы влияют на окончательную оценку по итогам освоения учебной дисциплины.

Работа с литературой.

При выполнении ряда заданий требуется работать с литературой. Рекомендуется использовать различные возможности работы с литературой: фонды научной библиотеки ДВФУ (<http://www.dvfu.ru/library/>) и других ведущих вузов страны, а также доступных для использования научно-библиотечных систем.

В процессе выполнения самостоятельной работы, в том числе при написании эссе рекомендуется работать со следующими видами изданий:

а) научные издания, предназначенные для научной работы и содержащие теоретические, экспериментальные сведения об исследованиях.

Они могут публиковаться в форме монографий, научных статей в журналах или в научных сборниках;

б) учебная литература подразделяется на:

- учебные издания (учебники, учебные пособия, тексты лекций), в которых содержится наиболее полное системное изложение дисциплины или какого-то ее раздела;

- справочники, словари и энциклопедии – издания, содержащие краткие сведения научного или прикладного характера, не предназначенные для сплошного чтения. Их цель – возможность быстрого получения самых общих представлений о предмете.

Существуют два метода работы над источниками:

- сплошное чтение обязательно при изучении учебника, глав монографии или статьи, то есть того, что имеет учебное значение. Как правило, здесь требуется повторное чтение, для того чтобы понять написанное. Старайтесь при сплошном чтении не пропускать комментарии, сноски, справочные материалы, так как они предназначены для пояснений и

помощи. Анализируйте рисунки (карты, диаграммы, графики), старайтесь понять, какие тенденции и закономерности они отражают;

– метод выборочного чтения дополняет сплошное чтение; он применяется для поисков дополнительных, уточняющих необходимых сведений в словарях, энциклопедиях, иных справочных изданиях. Этот метод крайне важен для повторения изученного и его закрепления, особенно при подготовке к зачету.

Для того чтобы каждый метод принёс наибольший эффект, необходимо фиксировать все важные моменты, связанные с интересующей Вас темой.

Тезисы – это основные положения научного труда, статьи или другого произведения, а возможно, и устного выступления; они несут в себе больший объём информации, нежели план. Простые тезисы лаконичны по форме; сложные – помимо главной авторской мысли содержат краткое ее обоснование и доказательства, придающие тезисам более весомый и убедительный характер. Тезисы прочитанного позволяют глубже раскрыть его содержание; обучаясь излагать суть прочитанного в тезисной форме, вы сумеете выделять из множества мыслей авторов самые главные и ценные и делать обобщения.

Конспект – это способ самостоятельно изложить содержание книги или статьи в логической последовательности. Конспектируя какой-либо источник, надо стремиться к тому, чтобы немногими словами сказать о многом. В тексте конспекта желательно поместить не только выводы или положения, но и их аргументированные доказательства (факты, цифры, цитаты).

Писать конспект можно и по мере изучения произведения, например, если прорабатывается монография или несколько журнальных статей.

Составляя тезисы или конспект, всегда делайте ссылки на страницы, с которых вы взяли конспектируемое положение или факт, – это поможет вам сократить время на поиск нужного места в книге, если возникает потребность глубже разобраться с излагаемым вопросом или что-то уточнить при написании письменных работ.

План-график выполнения самостоятельной работы по дисциплине

№ п/п	Вид самостоятельной работы	Дата/сроки выполнения	Примерные нормы времени на выполнение	Форма контроля
1	Задания для самостоятельной работы к темам лекций 1–9	4 семестр, 1–17 недели	4 семестр – 11 часов	УО-1 (собеседование / устный опрос)
2	Задания для самостоятельной работы к темам лекций 10–27	5 семестр, 1–16 недели	5 семестр – 17 часов	УО-1 (собеседование / устный опрос)

3	Задания для самостоятельной работы к темам лекций 28–37.	7 семестр, 1–11 недели	7 семестр – 15 час.	УО-1 (собеседование / устный опрос)
4	Задания для самостоятельной работы к практическим занятиям 1–9	4 семестр, 1–17 недели	4 семестр – 27 часов	ПР-11 (комплект разноуровневых задач и заданий)
5	Задания для самостоятельной работы к практическим занятиям 10–18	5 семестр, 1–16 недели	5 семестр – 15 часов	ПР-11 (комплект разноуровневых задач и заданий)
6	Задания для самостоятельной работы к практическим занятиям 19–33.	7 семестр, 1–11 недели;	7 семестр – 27 час.	ПР-11 (комплект разноуровневых задач и заданий)
7	Задания для самостоятельной работы к лабораторной работе 2,4,6.	5 семестр, 1–16 недели	5 семестр – 12 час.	ПР-11 (комплект разноуровневых задач и заданий)

Вопросы для самостоятельной подготовки к темам 1–9

1. Роль литературного редактирования в подготовке материала к публикации.
2. Виды редакторского чтения. Виды правки. Основные корректурные знаки.
3. Основные свойства текста как критерий редакторской оценки его качества. Информативность. Целостность.
4. Основные свойства текста как критерий редакторской оценки его качества. Завершённость. «Сильные» позиции текста.
5. Информативность текста и виды информации. Информация эксплицитная и имплицитная.
6. Основные свойства текста как критерий редакторской оценки его качества. Структурность. Интегративность.
7. Основные логические качества текста как критерий его состоятельности и точности его понимания.
8. Применение основных логических законов в анализе и правке текста.
9. Нарушения требований закона тождества в тексте. Приёмы их устранения.
10. Нарушения закона противоречия в тексте. Приёмы их устранения.
11. Нарушения закона исключённого третьего в тексте. Приёмы их устранения.
12. Нарушения закона достаточного основания в тексте. Приёмы их устранения.

13. Структура и композиция текста. Общие требования к структуре текста.

14. Требования к композиции: композиционная целостность текста, обоснованная последовательность его частей, их соразмерность, соответствие композиционных приёмов характеру авторского материала.

15. Работа над планом как один из этапов редактирования рукописи. Техника составления плана. Система констатирующих и развивающих тезисов в тексте.

16. Редакторская оценка языкового оформления текста. Грамматические и неграмматические нарушения в тексте.

17. Понятие стилистической окраски слова. Функционально-стилевая и эмоционально-экспрессивная окраска слова.

18. Использование в речи стилистически окрашенной лексики. Стилистическая ошибка и стилистический приём.

19. Речевые ошибки в использовании лексических средств.

20. Речевые ошибки в использовании фразеологических средств.

21. Речевые и грамматические ошибки в использовании морфологических средств.

22. Речевые и грамматические ошибки в использовании простых предложений.

23. Речевые и грамматические ошибки в использовании сложных предложений.

Вопросы для самостоятельной подготовки к темам 10–27

1. Понятие «язык СМИ» (медиа речь). Соотношение понятий «публицистический стиль» и «язык СМИ».

2. Публицистический стиль: стилевые черты и языковые средства их выражения. Специфика категории автора публицистического текста.

3. Изменчивость языка СМИ. Основные лингвистические черты современной медиаречи.

4. Общие законы построения медиатекста.

5. Изобразительные, оценочные, логизированные, обобщающие медиатексты. Специфика редактирования текстов в зависимости от их функциональной направленности.

6. Система жанров медиаречи. Композиционно-стилистические особенности текстов разных жанров, их учёт в процессе

редактирования.

7. Структурные единицы в рамках текста и в рамках газетной полосы. Графические приемы подчеркивания архитектоники текста.

8. Функции заголовка в тексте. Редакторская оценка выразительности и точности заголовка.

9. Репортаж как жанр медиаречи: жанровые черты, структурно-композиционные особенности. Редактирование репортажа.

10. Заметка как жанр медиаречи: жанровые черты, особенности структуры. Редактирование заметки.

11. Статья как жанр медиаречи: жанровые черты, особенности структуры. Редакторский анализ статьи.

12. Фельетон как жанр медиаречи: жанровые черты, особенности структуры. Редакторский анализ фельетона.

13. Фактический материал в медиатексте. Требования к его введению и оформлению.

14. Способы и приёмы проверки фактического материала и обнаружения фактических ошибок в медиатексте.

15. Понятие «креолизированный текст». Особенности анализа и редактирования креолизированных текстов.

16. Рекламный текст в медиапространстве как объект редактирования. Критерии оценки рекламных текстов.

17. Стилистические особенности теле- и радиоречи. Учёт в процессе редактирования текстов для радио и телевидения фактора устности. Редакторская оценка стилистических особенностей телевизионных текстов в соотношении с видеорядом.

Вопросы для самостоятельной подготовки к темам 28–37

1. Способы доведение текста до готовности к публикации.
2. Особенности проявления прагматики на разных уровнях организации текста.
3. Использование приёмов воздействия на читателя, фокусирование внимания на определенных моментах содержания, вовлечение читателя в диалог и т.д.
4. Опора на труды, «составляющие корпус дисциплинарного знания» как стилистическая норма эталонного научного текста
5. Этический кодекс автора (точность, достоверность в указании источников, подчеркнутое выражение преимущества, акцентирование связи с предшественниками и т.д.).
6. Смысловые и структурные особенности чужой речи (старого знания).

7. Терминологическая система научного текста.
8. Анализ соблюдения терминологических норм (системность, наличие дефиниции, однозначность, отсутствие экспрессии, стилистическая нейтральность).
9. Способы введения терминов в текст.
10. Средства выражения гипотетической модальности.
11. Формальные способы доказательства или опровержения гипотезы (с использованием искусственного языка формулы, уравнения, математические символы, графики и т.д.)
12. Маркеры вывода в научном тексте.
13. Редактирование с учётом формы популяризации (общеобразовательной, интранаучной и интернаучной).
14. Развитие науки как один из факторов эволюции научного стиля русского литературного языка.
15. Переводные научные тексты XVII в. Роль М. В. Ломоносова и Российской академии наук в развитии науки и формирования научного стиля русского языка в XVIII в.
16. Принципы отбора языковых средств в научном тексте.
17. Жанры научной литературы.
18. Предметное содержание нового научного знания.
19. Эволюция научного стиля в сторону неличной манеры изложения. Соотношение степени авторизованности с другими признаками научного текста.
20. Стадии порождения научного текста и доведения его до готовности к публикации.

Задания для самостоятельной работы к практическим занятиям 1–9

Описание выполняемых заданий.

В процессе самостоятельной работы по Разделу 1 «Основы редактирования» студенты должны научиться оценивать свои и чужие тексты с точки зрения их информативности, целостности, логико-композиционной стройности, стилистической безупречности, грамотности.

После каждого занятия студенты получают задания, связанные с подбором текстов местных СМИ, в которых имеются нарушения или отступления от правил построения текста и его языкового оформления. Полезным для студентов будет и обращение к написанным им ранее собственным текстам с целью анализа и совершенствования различных сторон текста.

Закреплению навыков анализа и оценки логических и стилистических качеств текста должно способствовать составление картотеки логических и стилистических (грамматических, речевых, собственно стилистических) ошибок по актуальным материалам информационных агентств, местных газет, радио- и телепередач. В картотеке должно содержаться не менее **10 логических нарушений** и не менее **20 грамматических и неграмматических ошибок**. Собранный материал разносится на карточки и описывается по следующему плану: место ошибки; характер ошибки (назвать вид и разновидность ошибки); правка.

Задание.

Составить картотеку ошибок. В картотеке должно содержаться не менее 10 логических нарушений и не менее 20 грамматических и речевых ошибок. Собранный материал описать по плану: место ошибки; характер ошибки; правка.

Методические рекомендации по составлению картотеки логических ошибок

Составление картотеки логических ошибок призвано помочь студентам усвоить законы правильного мышления и научить видеть нарушение этих законов в текстах. Картотека должна быть составлена в течение 2–3 недель после изучения теоретического материала и практических занятий по данной теме в аудитории.

Материал для картотеки может быть извлечён из текстов (не более чем полугодовой давности) информационных агентств (Прима-медиа, Дейта, V1.ru и др.), местных газет («Арсеньевские вести», «Золотой Рог», «Дальневосточные ведомости», районные издания), местных вкладок федеральных изданий («Московский комсомолец», «Аргументы и факты», «Комсомольская правда»).

Текстовый фрагмент с ошибкой нужно скопировать или вырезать и наклеить на карточку. Необходимо указать название информационного агентства, газеты, канала, передачи, дату публикации, её автора, заголовок).

Маркером выделить место ошибки, ниже дать квалификацию ошибки и предложить свой вариант правки. Не забывайте о необходимости сохранять индивидуально-авторскую манеру изложения.

Общее количество карточек должно быть не менее 10.

Образец оформления карточки

1. После очарования пляжей на Пхукете и Бали и

разочарования на Хайнана Лангкави нас приятно порадовал. Изумрудное теплое море, отсутствие толп туристов, свободные лежаки в любое время суток. Идеальное место для созерцания. Помимо пляжного отдыха на маленьком Лангкави есть еще много чего посмотреть.

Анализ текста, редакторские замечания

Непривычные для русского человека географические названия *Хайнана Лангкави*, поставленные рядом, могут быть восприняты как название одного острова.

Зачинное предложение строится на основе противопоставления Лангкави другим местам отдыха. Но противопоставление является истинным только в паре Лангкави – Хайнан. Остров Лангкави не может быть противопоставлен Пхукету и Бали, которые очаровали туристов.

Нарушена логико-смысловая однородность в предложении с обособленным дополнением *помимо пляжного отдыха*

Получается: Можно посмотреть пляжный отдых и много еще чего

Возможная правка

Лангкави, после разочаровавшего нас Хайнана, порадовал. Изумрудное теплое море, отсутствие толп туристов, свободные лежаки в любое время суток. Идеальное место для того, чтобы предаться созерцанию. На маленьком Лангкави туристы могут не только насладиться пляжным отдыхом, но и осмотреть островные достопримечательности.

2. Наши школьники стали чаще выбирать английский язык. По сравнению с прошлым годом число «англичан» увеличилось на 433 человека. Вообще-то дети чаще стали выбирать для ЕГЭ иностранные языки. И если в прошлом году лишь один приморец сдавал немецкий язык, то в этом году язык Гессе и Шиллера выбрали уже 7 человек. Кроме того, пятеро ребят будут сдавать французский, а шесть – испанский язык. Это безусловное свидетельство разносторонней подготовки приморских школяров.

Анализ текста. Редакторские замечания

В этом текстовом фрагменте неточно использована логическая связка *вообще-то*. Обычно она употребляется при выделении или противопоставлении одного другому. В предложенном фрагменте нет отношений противопоставления. Выбор связки *вообще-то* затрудняет понимание. Вывод, который делает автор (*Это безусловное свидетельство разносторонней подготовки приморских школяров*), представляется поспешным: между выбором иностранного языка для ЕГЭ и разносторонней

подготовкой школьников нет причинно-следственной связи.

Таким образом, в тексте нарушен закон достаточного обоснования, согласно которому каждое предложение должно быть подготовлено предшествующим контекстом и вытекать из него, а вывод должен быть основан на изложенных фактах.

Возможный вариант правки

Наши школьники стали чаще выбирать английский язык. По сравнению с прошлым годом число «англичан» увеличилось на 433 человека. Дети чаще стали выбирать для ЕГЭ и другие иностранные языки. Если в прошлом году лишь один приморец сдавал немецкий язык, то в этом году язык Гессе и Шиллера выбрали уже 7 человек. Кроме того, пятеро ребят будут сдавать французский, а шесть – испанский язык. Это безусловное свидетельство хорошей языковой подготовки приморских школяров, которые готовы продемонстрировать её на экзамене.

Критерии оценки картотеки логических ошибок

Оценка «зачтено» за данную самостоятельную работу выставляется при условии правильной квалификации и корректности правки по крайней мере в шести примерах из 10.

Методические рекомендации по составлению картотеки языковых, речевых и стилистических ошибок по материалам СМИ

Составление картотеки призвано выработать «стилистическую зоркость» – умение самостоятельно обнаруживать разного рода ошибки и погрешности в языковом оформлении текста. Работу эту нужно проводить систематически, не откладывая на последнюю неделю семестра.

Материал для картотеки может быть извлечён из текстов (не более чем полугодовой давности) информационных агентств (Прима-медиа, Дейта, Vl.ru и др.), местных газет («Арсеньевские вести», «Золотой Рог», «Дальневосточные ведомости», районные издания), местных вкладок федеральных изданий («Московский комсомолец», «Аргументы и факты», «Комсомольская правда»).

Текстовый фрагмент с ошибкой нужно скопировать или вырезать и наклеить на карточку. Необходимо указать название информационного агентства, газеты, канала, передачи, дату публикации, её автора, заголовок).

Маркером выделить место ошибки, ниже дать квалификацию ошибки: грамматическая – морфологическая, синтаксическая, речевая, собственно стилистическая (рекомендуется опираться на классификацию ошибок, приведённую ниже), предложить свой вариант правки. Не забывайте о

необходимости сохранять индивидуально-авторскую манеру изложения.

Собранный материал рекомендуется сгруппировать по типам ошибок.

Общее количество карточек должно быть не менее 20.

Образец оформления карточки.

1. Слушатели задавали самые разные вопросы, касаемые жизни в Приморье (ВГТРК Приморье. Выпуск новостей. 3.12.2015)

Допущена грамматическая ошибка: образована форма причастия, не существующая в языке.

Страдательные причастия настоящего времени не образуются от непереходных глаголов, каким является глагол касаться.

Ошибку следует исправить так: вопросы, касающиеся жизни в Приморье.

2. Организаторы обещают, что не обойдётся и без неожиданных сюрпризов! Всё это великолепие воочию можно будет наблюдать 29 апреля в КСК «Фетисов-арена» (Московский комсомолец во Владивостоке. В. Буслаев. Шоу продолжается! На льду «Фетисов-холла» блеснут мастерством звёзды и чемпионы фигурного катания. 9–16 апреля 2014 г.)

Допущена лексическая ошибка. Слово *сюрприз* само по себе предполагает что-то неожиданное. Появление рядом с ним прилагательного *неожиданный* приводит к плеоназму – смысловой избыточности.

Правка состоит в исключении слова *неожиданный* из фразы.

3. Излюбленный жанр Виталия Медведева – пейзаж. Созерцая морские пейзажи, созданные на островах и побережье, деревенские и таёжные работы из разных уголков Приморья и Красноярского края, кажется, что художник ни на один день не прерывает общение с природой, не отводит взгляда от завораживающего течения времён года.

В тексте допущена грамматическая ошибка: во второе предложение неправильно введён деепричастный оборот *созерцая морские пейзажи*. Нарушено правило о том, что деепричастный оборот не может использоваться в безличных предложениях: *созерцая морские пейзажи, кажется...* Если не менять структурный тип предложения, то следует отказаться от деепричастного оборота, воспользовавшись параллельной синтаксической конструкцией: *Созерцаешь его морские пейзажи, созданные на островах и побережье, деревенские и таёжные работы из разных уголков Приморья и Красноярского края, и кажется, что...*

Речевым недочётом текста является повтор слова *пейзаж* в двух смежных высказываниях. В качестве правки можно предложить замену слова *пейзаж* во втором предложении контекстным синонимом *зарисовки*.

После правки текст будет выглядеть так:

Излюбленный жанр Виталия Медведева – пейзаж. Созерцаешь его морские зарисовки, созданные на островах и побережье, деревенские и таёжные работы из разных уголков Приморья и Красноярского края, и кажется, что художник ни на один день не прерывает общение с природой, не отводит взгляда от завораживающего течения времён года.

При составлении картотеки языковых и речевых ошибок полезно опираться на предлагаемую далее классификацию.

Грамматические ошибки

Ошибки в словообразовании (неправильный выбор приставки или суффикса: *зафотографировать на фоне моря*)

Морфологические ошибки

- ошибки в образовании форм рода, числа имен существительных: *цветная тюль, туфель порвался, их восхищения были безграничны;*

- ошибки, связанные со склонением существительных: *укладка бордюра; нет обширных пустыней, нет туфель нужного размера;*

- ошибки, связанные с образованием форм степеней сравнения: *эта задача более легче;*

- ошибки, связанные с образованием форм местоимений: *ихний класс;*

- ошибки, связанные с употреблением числительных и их склонением: *Пароход ждали только четверо женщин; держался обоими руками; прошли более шестиста километров;*

- ошибки в образовании глагольных форм: *колыхается, вытеру, жаждает, играет с куклой, ругается на нас, он часто ездит туда, ложи на место, ляжь отдохни;*

- ошибки, связанные с образованием причастием: *люди, посмотревшие бы первый канал; имеющие у нас возможности;*

- ошибки, связанные с образованием деепричастий: *пиша диктант; заклея конверт;*

- ошибки, связанные с употреблением предлогов: *приехали с города.*

Синтаксические ошибки

- ошибки в согласовании: *обращаюсь ко всем мужчинам, слушающих нас; в городе Ялта;*

- ошибки в управлении: *обвинить за грубость; уверенность в победу;*
- ошибки в построении рядов однородных членов: *Предметом обсуждения на семинаре был вопрос далеко не изученный и который вызывает большой интерес;*
- ошибки в координации подлежащего и сказуемого: *Наше руководство обдумывают планы расширения производства; Ряд столов стояли посередине аудитории;*
- нарушение видо-временной соотнесённости глагольных форм: *Приезжая в Петербург, Хлебников стал вести тяжёлую, полуголодную жизнь;*
- неправильное включение в предложение деепричастного оборота: *Проезжая мимо станции, у меня слетела шляпа;*
- разрушение причастного оборота: *Проведённый недавно опрос среди жителей Великобритании показал...;*
- ошибки в построении сложного предложения: *Последнее, на чём я остановлюсь, это на вопросе использования цитат.*
- смещённые синтаксические конструкции: *Как только кончился дождь, и мы отправились домой; Лепешинская говорила, что я счастлива, что я танцевала в эпоху Галины Улановой.*

Речевые ошибки

Лексические ошибки

- Употребление слова в несвойственном ему значении: *дул приличный ветер;*
- Нарушение лексической сочетаемости: *коричневые глаза; имеет ведущее значение;*
- Случайная омонимия: *Сейчас судьи вынесут очки;*
- Немотивированное использование антонимов: *Скрытые в земле ископаемые ещё не открыты;*
- Неудачное использование синонимов, их избыточность, неверный градационный ряд: *Трудности не пугают, не ужасают и не страшат героя;*
- Смещение паронимов: *единое, что он себе позволил, ...;*
- Неуместное употребление устаревших слов: *Опытный педагог быстро узрел старания учеников;*
- Неуместное употребление диалектных и просторечных слов: *К выступлению самодельные артисты готовились загодя;*
- Использование неологизмов и заимствованных слов без

учёта их значения: *Президенту высказали кворум недоверия;*

- Немотивированная деформация фразеологических оборотов: *Мне кажется, он сослужил вам медвежьёю услугу;*
- Плеоназмы и тавтология: *главный лейтмотив симфонии, маленький малыш на руках;*
- Неудачное употребление выразительных средств: *Блок после революции остаётся сидеть у костра своего имени.*

К речевым ошибкам относится также

- неудачное использование местоимений, приводящее к двусмысленности: *Мама Оли, когда она заболела, стала очень нервной.*
- Неудачный порядок слов: *На семинаре мы научим пользоваться рекламой предпринимателей.*

Стилистические ошибки связаны со смещением стилевых систем.

- Неоправданное использование в книжных стилях внелитературных средств: *Русь отбивалась от печенегов, половцев и всякой прочей дряни;*
- Неоправданное использование слов и выражений с негативной оценкой в нейтральном контексте: *Наши энтузиасты замышляют на этом месте заложить парк;*
- Неуместное использование слов с отрицательной оценкой для обозначения положительных фактов: *Уже в детстве Пушкин занимался писаниной;*
- Неуместное использование слов с положительной оценкой для обозначения отрицательных фактов: *У Дикого и Кабанихи получилось содружество в самодурстве;*
- Неоправданное употребление специальной лексики, канцеляризм, речевых клише: *Эту цитату я изъём из очень интересной книги; Магазины в нашем городе дислоцированы очень удачно; Вертолёт на взлёте столкнулся с лосем. Лось от полученных травм скончался на месте.*

Критерии оценки картотеки

грамматических и неграмматических ошибок

Данная самостоятельная работа принимается при условии правильной квалификации ошибки, точности её комментария и корректности правки по крайней мере в 12 из отобранных для картотеки примерах.

Задания для самостоятельной работы к практическим занятиям 10–

18 и лабораторным занятиям 1–6.

Описание выполняемых заданий

В процессе самостоятельной работы по курсу литературного редактирования студенты должны научиться оценивать свои и чужие тексты с точки зрения их информативности, целостности, логико-композиционной стройности, стилистической безупречности. С этой целью студенты получают задания, связанные с подбором текстов местных СМИ, в которых имеются нарушения или отступления от правил построения текста и его языкового оформления. Полезным для студентов будет обращение к написанным им ранее собственным текстам с целью анализа и совершенствования различных сторон текста.

При создании собственных текстов следует, опираясь на теорию 1 раздела курса «Основы редактирования» и 2 раздела «Редактирование и создание текстов СМИ», применить известные методики создания эффективных текстов, навыки саморедактирования.

Задание.

1. *Выбрать три текста электронных СМИ разных жанров, требующих правки-обработки и правки-переделки (заметка, репортаж/интервью, статья), выполнить редакторский анализ, сформулировать редакторские замечания (в виде аргументированного списка), указать пути улучшения текста, внести правку.*

2. *Создать три текста разных жанров электронных СМИ (заметка, репортаж, статья, интервью, очерк, рекламная статья).*

Задания для самостоятельной работы к практическим занятиям 19–33.

Описание выполняемых заданий.

Раздел 3 «Редактирование и создание научных текстов» предполагает работу с научными текстами различных жанров. Основным видом самостоятельной работы в рамках этого раздела является подготовка портфолио (ПР-8) – банка отредактированных и написанных самостоятельно научных текстов (не менее 10). При этом предполагается работа как с текстами, выданными преподавателем, так и с текстами, найденными самостоятельно (не менее 2). Кроме того, предполагается редакторский анализ

собственного научного текста – курсовой работы.

Пример научного текста для создания банка отредактированных текстов

Обобщение опыта монголоведческих исследований в отечественной историографии

Рецензия на монографию В.Д. Дугарова «Российская историография истории Монголии». – Улан-Удэ: Издательство Бурятского госуниверситета, 2014г. – 376с.

Generalization of the experience of Mongolian studies in Russian historiography

(Review of the monograph Dr. V.D. Dugarov "Russian historiography of Mongolia." - Ulan-Ude: Buryat State University Publishing Department, 2014. – 376p.)

Неугасающий интерес исследователей к истории Монголии, обусловлен рядом факторов, среди которых: поиск Евразийской идентичности и определение значения монгольской доминанты в истории Российского государства, исторические проблемы освоения Российского востока, изучение сложных процессов вхождения частей монгольского этномира в состав Российской империи и установления дипломатических отношений с Китаем, актуальная потребность знания истории и культуры монголоязычных народов в составе Российской Федерации, осмысление исторического опыта советского прошлого СССР и МНР, а также необходимость формирования качественно новых конструктивных подходов развития российско-монгольских отношений в условиях постсоветской реальности и конкуренции геополитических интересов в регионе. Все это не могло не сказаться на поступательном развитии отечественной историографии истории Монголии.

В тоже время существенные преобразования в структуре отечественного гуманитарного знания, в том числе востоковедении, в постсоветский период, отказ от гегемонии единой парадигмы в российской историографии актуализировали поиск новых теоретических направлений в российском монголоведении. С противоположной стороны инерция данного процесса была обусловлена системными преобразованиями в Монголии, начавшимися в 90-е гг. прошлого века. Изменившаяся ситуация в соседнем государстве, новые тенденции в системе российско-монгольских отношений в контексте многопорной внешнеполитической стратегии Монголии предполагали разработку и применение адекватных методологических и концептуальных подходов, формирующих объективное понимание закономерностей развития Монгольского государства. В совокупности перечисленные факторы

актуализировали перед исследователями сложную задачу комплексного анализа сложившейся в отечественной науке многовековой монголоведной историографии.

Решению указанной задачи посвящено монографическое исследование доктора исторических наук, профессора кафедры всеобщей и отечественной истории Бурятского государственного университета Владимира Доржиевича Дугарова «Российская историография истории Монголии».

Сей труд стал поистине масштабным явлением в мировом монголоведении, отличаясь масштабностью цели, содержания исследования и творческого пути автора. Данная работа стала итогом многолетней научно-исследовательской деятельности ведущего специалиста в области монголоведной историографии - Владимира Доржиевича, где в полной мере воплотился его научный и педагогический опыт. Обобщающему исследованию предшествовал ряд монголоведных историографических работ В.Д. Дугарова, снискавших высокую оценку в России и за рубежом: «Современная историография братского содружества КПСС и МНРП в период строительства социализма в МНР (1960-1980гг.)» [1], «Взаимоотношения России и Монголии в XVII – XX вв. (историография вопроса)» [2], «Генезис бурятского монголоведения в российском востоковедении в период XIX – начала XX в.» [3], «Советско-монгольское сотрудничество в области образования и науки в 1921 – начале 1990-х годов в современной отечественной монголоведной историографии» [4] и многие другие.

В то же время рецензируемая монография является новым словом в отечественном востоковедении. Впечатляет объём проанализированного материала. При том, что автор сознательно сократил количество наименований исследованных работ ввиду «громдного количества книг и специальных исследований» [5, с. 29], список использованной литературы содержит 655 наименований и свыше пятидесяти опубликованных источников и информационных материалов, что само по себе представляет самостоятельную библиографическую ценность.

Цель монографического исследования заключается в комплексном историографическом анализе «огромного блока бесценного отечественного монголоведного материала» в условиях отхода от марксистской парадигмы и формирования новой российской исторической науки [5, с. 8]. Границы исследования охватывают всю историю развития отечественного монголоведения: от накопления источниковой базы в средневековый период и генезиса научной дисциплины до современного состояния. На страницах книги при огромном объёме материала, используемый автором проблемно-хронологический метод повествования, позволяет выстроить целостную и

логичную картину сложного процесса становления и развития отечественного монголоведения, формирования ключевых концепций и ведущих теоретических направлений. Представлено содержательное описание биографий известных российских монголистов с акцентом на персонафикацию личного участия каждого в развитии научной дисциплины.

Работа написана на высоком методическом и методологическом уровне. Неотступное следование принципу историзма в монографии позволяет проследить зарождение и развитие различных концепций истории Монголии в их обусловленности конкретно-исторической ситуацией и существовавшим уровнем научных знаний.

В книге детально раскрыта история организации научных исследований Монголии и монголоведных научных учреждений от Русской Духовной миссии в Пекине до современных ведущих монголоведных центров. Показаны внешние факторы, стимулировавшие развитие исследований Монголии: разведка природных и сырьевых ресурсов Сибири и прилегающих регионов во вт. пол. XVIII в. [5, с. 62]; геополитическое соперничество в регионе и активизация внешней политики России в Азии после Крымской войны, [5, с. 103]; советско-монгольское военное содружество и сотрудничество в области строительства социализма в советский период [5, с. 258- 268].

В первой главе монографии исследуется зарождение российской монголоведной исторической науки в XVII – XVIII в. Начальной точкой формирования научного монголоведения В.Д. Дугаров считает 18 июня 1700 г. когда был подписан Указ Петра I, поставивший вопрос о создании Духовной миссии в Пекине [5, с. 33].

Во второй главе, посвященной российскому монголоведению в кон. XVIII – XIX вв., представлена инерция развития отечественной монголистики в контексте последовательного смещения центра ориенталистских исследований, отраженного в смене «казанского» периода, длившегося с кон. XVIII в. до пер. пол. XIX в. «петербургским» периодом во вт.пол. XIX в., и включение в орбиту монголоведных исследований восточных регионов страны, постепенно приобретающих исследовательскую самостоятельность на рубеже XIX – XX вв.

В третьей главе: «Отечественная монголоведная литература. 1921 – начало XXI в.» рассматривается советский период отечественной монголистики, характеризуемый господством официальной партийной историко-методологической парадигмой истории МНР, и сложный период трансформации российской монголоведной науки на рубеже XX – XXI вв.

Несомненной заслугой автора является изучение вклада исследователей из Бурятии в развитие отечественной монголоведной историографии. Дается

развернутая характеристика научной деятельности Доржи Банзарова и Галсана Гомбоева, заложивших в своих трудах основу бурятского монголоведения и востоковедения. Показан прогрессивный процесс формирования адекватной оценки в современной российской историографии роли и значения исследований бурятских ученых кон. XIX – нач. XX вв.: Г.Ц. Цыбикова, Ц.Ж. Жамцарано, Б.Б. Барадина, Э.-Д. Ринчино, М.Н. Богданова, П.А. Бадмаева, М.Н. Хангалова, а также открытий Цокто Бадмажапова, Буды Рабданова. Рассматривая интенсивные процессы развития монголистики в Бурятии в XX – нач. XXI вв., автор приходит к выводу, что на рубеже XX – XXI вв. бурятское монголоведение становится флагманом российской монголоведной науки [5, с. 284].

Обобщив колоссальный опыт отечественной историографии истории Монголии, В.Д. Дугаров определил перспективные и приоритетные направления развития российского монголоведения, требующего концептуального обоснования в условиях методологического этапа «историографической революции». Автор указывает на необходимость разработки актуальных для современной истории и политики критериев оценки международных отношений, а также важность критического осмысления накопленного российско-монгольского исторического материала. Актуальной является разработка концептуальной основы в интерпретации российских и востоковедных источников.

Выход в свет монографии Владимира Доржиевича Дугарова является важным историографическим событием в мире отечественной и мировой ориенталистики. Уверенно можно сказать, что «Российская историография истории Монголии» станет настольной книгой для ученых-монголоведов и востоковедов.

Список использованной литературы

1. Дугаров В.Д. Современная историография братского содружества КПСС и МНРП в период строительства социализма в МНР (1960-1980гг.): дис. ...канд. ист. наук. – Иркутск: Изд-во ИГУ, 1986. – 306 с.
2. Дугаров В.Д. Взаимоотношения России и Монголии в XVII – XX вв. (историография вопроса). – Улан-Удэ, 2004. – 260с.
3. Дугаров В.Д. Генезис бурятского монголоведения в российском востоковедении в период XIX – начала XX в. – Улан-Удэ: Изд-во «Бэлиг», 2008. – 164с.
4. Дугаров В.Д., Сагаев Н.Ц. Советско-монгольское сотрудничество в области образования и науки в 1921 – начале 1990-х

годов в современной отечественной монголоведной историографии. – Улан-Удэ: ГБУ РЦ «Бэлиг», 2014. – 152с.

5. Дугаров В.Д. Российская историография истории Монголии. – Улан-Удэ: Издательство Бурятского госуниверситета, 2014. – 376 с.

Методические указания по выполнению задания.

Целевая подборка работ обучающегося, раскрывающая его индивидуальные образовательные достижения в одной или нескольких учебных дисциплинах.

В качестве объектов редакторского анализа могут выступать (в соответствии с темами практических и лабораторных занятий) текст в целом, его отдельные части (аннотация, ключевые слова и т.д.), лексические, грамматические и стилистические ошибки и т.д. Вся правка вносится в текст с помощью редакторско-корректорских значков.

Выполненное задание должно включать в себя исправленный текст (если текст для редактирования был найден студентом самостоятельно, он также прилагается) и редакторское заключение, в котором обосновывается необходимость внесения той или иной правки (или заключение, в котором обосновывается невозможность исправления текста). Если в тексте содержатся фрагменты, смысл которых не может быть понят без участия автора, в работе должны быть указаны соответствующие вопросы к автору.

f. СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература

(электронные и печатные издания)

1. Кожина, М. Н. Стилистика русского языка : учебник / М. Н. Кожина, Л. Р. Дускаева, В. А. Салимовский. - 8-е изд. , стер. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 464 с. - ISBN 978-5-9765-0256-7. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN97859765025670921.html>.

2. Стилистика и литературное редактирование в 2 т. Том 1 : учебник для вузов / Л. Р. Дускаева [и др.] ; ответственный редактор Л. Р. Дускаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 325 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01943-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512733>.

3. Стилистика и литературное редактирование в 2 т. Том 2 : учебник для вузов / Л. Р. Дускаева [и др.] ; ответственный редактор Л. Р. Дускаева. —

Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 308 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01945-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/512734>.

4. Голуб И.Б. Литературное редактирование [Электронный ресурс]: учебное пособие / Голуб И.Б. – Электрон. текстовые данные. – М.: Логос, 2016. – 432 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66412.html>. – ЭБС «IPRbooks».

5. Осипова В.Д. Стилистика и редактирование искусствоведческих работ [Электронный ресурс]: учебное пособие / Осипова В.Д. – Электрон. текстовые данные. – Омск: Омский государственный университет им. Ф.М. Достоевского, 2016. – 152 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/59655>. – ЭБС «IPRbooks».

Дополнительная литература (печатные и электронные издания)

1. Былинский, К. И. Литературное редактирование [Электронный ресурс] / К. И. Былинский, Д. Э. Розенталь. – 4-е изд., стер. - М.: ФЛИНТА, 2017. – 395 с. – (Стилистическое наследие). – Режим доступа: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785976509870.html>.

2. Кривошеев, В.М. В творческой лаборатории журналиста [Электронный ресурс]: учебно-практическое пособие для студентов вузов/ – Электрон. текстовые данные. – М.: Логос, 2016. – 192 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66420.html>. – ЭБС «IPRbooks».

3. Чигинцева Т.А. Практическая стилистика русского языка [Электронный ресурс]: учебное пособие / Чигинцева Т.А. – Электрон. текстовые данные. – Саратов: Вузовское образование, 2016. – 89 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/43397>. – ЭБС «IPRbooks»

4. Вайрах, Ю.В. Стилистика и литературное редактирование [Электронный ресурс]: учебное пособие для бакалавров / Ю. В. Вайрах. – Электрон. текстовые данные. – М.: Дашков и К, Ай Пи Эр Медиа, 2017. – 256 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/64541.html>. – ЭБС «IPRbooks».

Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Справочно-информационный портал «Грамота.ру»: <http://www.gramota.ru/>

2. Справочно-информационный портал «Словари.ру»: <http://www.slovari.ru/>

3. Ресурс «Словари и энциклопедии на Академике»:

Перечень информационных технологий и программного обеспечения

1. Пакет программного обеспечения Microsoft Office (Word, Outlook, Power Point).

г. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Успешное освоение дисциплины предполагает активную работу студентов на всех занятиях аудиторной формы: лекциях и практиках, выполнение аттестационных мероприятий. В процессе изучения дисциплины студенту необходимо ориентироваться на проработку лекционного материала, подготовку к практическим занятиям, выполнение контрольных и творческих работ.

Освоение данной дисциплины предполагает рейтинговую систему оценки знаний студентов и предусматривает со стороны преподавателя текущий контроль за посещением студентами занятий, подготовкой и выполнением всех практических заданий, выполнением всех видов самостоятельной работы.

Промежуточной аттестацией по данной дисциплине является экзамен.

Студент считается аттестованным по дисциплине при условии выполнения всех видов текущего контроля и самостоятельной работы, предусмотренных учебной программой.

Шкала оценивания сформированности образовательных результатов по дисциплине представлена в фонде оценочных средств (ФОС).

h. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебные занятия по дисциплине проводятся в помещениях, оснащенных соответствующим оборудованием и программным обеспечением. Перечень материально-технического и программного обеспечения дисциплины приведен в таблице.

Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
Учебные аудитории для проведения учебных занятий:		
D208/347, D303, D313а, D401, D453, D461, D518, D708,	Лекционная аудитория оборудована маркерной доской, аудиопроектором	

D709, D758, D761, D762, D765, D766, D771, D917, D918, D920, D925, D576, D807		
D229, D304, D306, D349, D350, D351, D352, D353, D403, D404, D405, D414, D434, D435, D453, D503, D504, D517, D522, D577, D578, D579, D580, D602, D603, D657, D658, D702, D704, D705, D707, D721, D722, D723, D735, D736, D764, D769, D770, D773, D810, D811, D906, D914, D921, D922, D923, D924, D926	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
D207/346	Мультимедийная аудитория: Проектор 3-chip DLP, 10 600 ANSI-лм, WUXGA 1 920x1 200 (16:10) PT-DZ110XE Panasonic; экран 316x500 см, 16:10 с эл. приводом; крепление настенно-потолочное Elpro Large Electrol Projecta; профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG; подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления),	
D226	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления), D362 (профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема аудиокоммутации и звукоусиления	
D447, D448, D449, D450, D451, D452, D502, D575, D604	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
D446, D656, D659, D737, D808, D809, D812	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления; Компьютерный класс; Рабочее место: Компьютеры (Твердотельный диск - объемом 128 ГБ; Жесткий диск - объем 1000 ГБ; Форм-фактор – Tower); комплектуется клавиатурой, мышью. Монитором АОС i2757Fm; комплектом шнуров эл. питания) Модель - M93p 1; Лингафонный	Google Chrome(Производитель Google (США):Бесплатное ПО); Microsoft Office 365 (Производитель Microosoft, США, Вид лицензирования: Платное ПО, Количество лицензий неограничено); Microsoft Teams (Производитель Microosoft, США, Вид лицензирования: Платное ПО, Количество лицензий неограничено).

	класс, компьютеры оснащены программным комплексом Sanako study 1200	
D501, D601	Мультимедийная аудитория: Проектор Mitsubishi EW330U, Экран проекционный ScreenLine Trim White Ice, профессиональная ЖК-панель 47", 500 Кд/м2, Full HD M4716CCBA LG, подсистема видеоисточников документ-камера CP355AF Avervision; подсистема видеокоммутации; подсистема аудиокоммутации и звукоусиления; подсистема интерактивного управления	
Помещения для самостоятельной работы:		
A1042 аудитория для самостоятельной работы студентов	<p>Моноблок Lenovo C360G-i34164G500UDK – 115 шт.; Интегрированный сенсорный дисплей Polymedia FlipBox; Копир-принтер-цветной сканер в e-mail с 4 лотками Xerox WorkCentre 5330 (WC5330C; Полноцветный копир-принтер-сканер Xerox WorkCentre 7530 (WC7530CPS</p> <p>Оборудование для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья:</p> <p>Дисплей Брайля Focus-40 Blue – 3 шт.; Дисплей Брайля Focus-80 Blue; Рабочая станция Lenovo ThinkCentre E73z – 3 шт.; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой; Устройство портативное для чтения плоскочечатных текстов PEarl;</p> <p>Сканирующая и читающая машина для незрячих и слабовидящих пользователей SARA; Принтер Брайля Emprint SpotDot - 2 шт.; Принтер Брайля Everest - D V4; Видео увеличитель ONYX Swing-Arm PC edition; Видео увеличитель Topaz 24" XL стационарный электронный; Обучающая система для детей тактильно-речевая, либо для людей с ограниченными возможностями здоровья;</p> <p>Увеличитель ручной видео RUBY портативный – 2 шт.; Экран Samsung S23C200B; Маркер-диктофон Touch Мемо цифровой.</p>	<p>Microsoft Windows 7 Pro MAGic 12.0 Pro, Jaws for Windows 15.0 Pro, Open book 9.0, Duxbury BrailleTranslator, Dolphin Guide (контракт № А238-14/2);</p> <p>Неисключительные права на использование ПО Microsoft рабочих станций пользователей (контракт ЭА-261-18 от 02.08.2018): - лицензия на клиентскую операционную систему; - лицензия на пакет офисных продуктов для работы с документами включая формат.docx , .xlsx , .vsd , .ppt; - лицензия па право подключения пользователя к серверным операционным системам , используемым в ДВФУ : Microsoft Windows Server 2008/2012; - лицензия на право подключения к серверу Microsoft Exchange Server Enterprise; - лицензия па право подключения к внутренней информационной системе документооборота и порталу с возможностью поиска информации во множестве удаленных и локальных хранилищах, ресурсах, библиотеках информации, включая порталные хранилища, используемой в ДВФУ: Microsoft SharePoint; - лицензия на право подключения к системе централизованного управления рабочими станциями, используемой в ДВФУ: Microsoft System Center.</p>